

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmatā - Energieeffektivitātes

| PF                                                                                                                             |                                                                                                                   | IT                                                                                                                                      | EN                                                                   | FR                                                                                  | DE                                                                                                               | NL                                                                                                                                           | ES                                                                              | PT                                                                        | SV                                                                                                                  | NO                                                                                                                      | FI                                                                  | DK                                                                | RU                                                                       | ET                                                                                                                       | LV                                                                         |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| S                                                                                                                              | FABER                                                                                                             | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo ISO 2014                                                                                 | Product fiche information, according to ISO 2014                     | Informations sur la fiche du produit selon ISO 66/2014                              | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß ISO 2014                                                         | Informatie over het productblad volgens ISO 2014                                                                                             | Información sobre la ficha del producto conforme a ISO 2014                     | Informações na ficha do produto de acordo com a norma ISO 2014            | Uppgifter i produktinformatjonsblad enligt 66/2014                                                                  | Opplysninger på produktkortet iht henhold til 66/2014                                                                   | Tietoa tuoteteleista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti              | Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 66/2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с c 66/2014                 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014                                                                                     | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014                                   |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
|                                                                                                                                |                                                                                                                   | Nome del fornitore                                                                                                                      | Supplier's name                                                      | Nom du fournisseur                                                                  | Name des Zulieferers                                                                                             | Naam van de leverancier                                                                                                                      | Naam van de leverancier                                                         | Nombre del proveedor                                                      | Nome do fornecedor                                                                                                  | Leverantörrens namn                                                                                                     | Navnet til leverandøren                                             | Tavaramoittajien nimi                                             | Leverandörrens namn                                                      | Имя поставщика                                                                                                           | Tarnija nimi                                                               | Piegādātāja nosaukums                                            |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| M                                                                                                                              | 335.0689.675<br>P2254                                                                                             | Identificativo del modello                                                                                                              | Model Identification                                                 | Identification du modèle                                                            | Ident-Daten des Modells                                                                                          | Identificatienummer van het model                                                                                                            | Identificación del modelo                                                       | Identificação do modelo                                                   | Modellbeteckning                                                                                                    | Modelbetegnelse                                                                                                         | Tavaramoittajien mallinumero                                        | Modelidentifikation                                               | Идентификация модели                                                     | Mudel identifitseerimine                                                                                                 | Modela identifikācija                                                      |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| AEChood                                                                                                                        | 55,8                                                                                                              | kWh/a                                                                                                                                   | Consumo energetico annuale                                           | Annual Efficiency Consumption                                                       | Consommation d'énergie annuelle                                                                                  | Jährlicher Energieverbrauch                                                                                                                  | Consumo de energia anual                                                        | Consumo anual de energia                                                  | Årlig energiförbrukning                                                                                             | Årlig energiförbruk                                                                                                     | Vuotuinen energienkulutus                                           | Årligt energiförbrug                                              | Годовое потребление электроэнергии                                       | Aastane energiatave                                                                                                      | Gada efektīvais patēriņš                                                   |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| EEC                                                                                                                            | A                                                                                                                 | Classe di efficienza energetica                                                                                                         | Energy Efficiency Class                                              | Classe d'efficacité énergétique                                                     | Energieeffizienzklasse                                                                                           | Energie-efficiëntieklasse                                                                                                                    | Clase de eficiencia energética                                                  | Classe de eficiência energética                                           | Energieeffektivitetsklasse                                                                                          | Energieeffektivitetsklasse                                                                                              | Energiatõhususluokka                                                | Energieeffektivitetsklasse                                        | Класс энергетической эффективности                                       | Energiatõhususe klass                                                                                                    | Energoefektivitātes klase                                                  |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| FDEhood                                                                                                                        | 30,9                                                                                                              | Fluid Dynamic Efficiency                                                                                                                | Fluid Dynamic Efficiency                                             | Efficacité fluodynamique                                                            | Strömungseffizienz                                                                                               | Hydrodynamische efficiëntie                                                                                                                  | Eficiencia fluodinámica                                                         | Eficiência dinâmica dos fluidos                                           | Flödedynamisk effektivitet                                                                                          | Fluiddynamisk effektivitet                                                                                              | Virtuaudynaaminen hyötysuhde                                        | Hydraulisk effektivitet                                           | Гидродинамическая эффективность                                          | Vedekiudünaamika tõhusus                                                                                                 | Šķidruma dinamiska efektivitāte                                            |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| FDEC                                                                                                                           | A                                                                                                                 | Classe di efficienza fluodinamica                                                                                                       | Fluid Dynamic Efficiency Class                                       | Classe d'efficacité fluodynamique                                                   | Strömungseffizienzklasse                                                                                         | Hydrodynamische efficiëntieklasse                                                                                                            | Clase de eficiencia fluodinamica                                                | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos                                 | Flödedynamisk effektivitetsklass                                                                                    | Klasse for fluiddynamisk effektivitet                                                                                   | Virtuaudynaamisen hyötysuhteen luokka                               | Hydraulisk effektivitetsklasse                                    | Класс гидродинамической эффективности                                    | Vedekiudünaamika tõhususe klass                                                                                          | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase                                     |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| LEhood                                                                                                                         | 105                                                                                                               | lux/Watt                                                                                                                                | Efficienza luminosa                                                  | Lighting Efficiency                                                                 | Efficacité lumineuse                                                                                             | Lichtausbeute                                                                                                                                | Verlichtingsefficiëntie                                                         | Eficiencia luminosa                                                       | Eficiencia de iluminação                                                                                            | Belysningseffektivitet                                                                                                  | Belysningseffektivitet                                              | Valotehokkus                                                      | Бельсонная эффективность                                                 | Valgustusõhusus                                                                                                          | Apgaismuma efektivitāte                                                    |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| LEC                                                                                                                            | A                                                                                                                 | Classe di efficienza luminosa                                                                                                           | Lighting Efficiency Class                                            | Classe d'efficacité lumineuse                                                       | Klasse der Lichtausbeute                                                                                         | Verlichtingsefficiëntieklasse                                                                                                                | Clase de eficiencia luminosa                                                    | Classe de eficiência de iluminação                                        | Belysningseffektivitetsklasse                                                                                       | Belysningseffektivitetsklasse                                                                                           | Valotehokkussuokkusa                                                | Belysningseffektivitetsklasse                                     | Класс световой эффективности                                             | Valgustusõhususe klass                                                                                                   | Apgaismuma efektivitātes klase                                             |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| GFEhood                                                                                                                        | 75,1                                                                                                              | %                                                                                                                                       | Efficienza di filtrazione antigrasso                                 | Grease Filtering Efficiency                                                         | Efficacité de la filtration anti-graisse                                                                         | Effizienz der Fettfilter                                                                                                                     | Vetfilteringsefficiëntie                                                        | Eficiencia de la filtración de grasa                                      | Eficiência de filtragem de gorduras                                                                                 | Fettfilteringseffektivitet                                                                                              | Fettfilteringseffektivitet                                          | Rasvasuodatusen erotusaste                                        | Fedfiltreringseffektivitet                                               | Эффективность фильтрации жира                                                                                            | Rasva filtreerimise tõhusus                                                |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| GFEC                                                                                                                           | C                                                                                                                 | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso                                                                                          | Grease Filtering Efficiency Class                                    | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse                                   | Fettfilterer Schallleistungsleistung                                                                             | Vetfilteringsefficiëntieklasse                                                                                                               | Clase de eficiencia de filtración de grasa                                      | Classe de eficiência de filtragem de gorduras                             | Fettfilteringseffektivitetsklasse                                                                                   | Klasse for fettfiltreringseffektivitet                                                                                  | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka                                 | Fedfiltreringseffektivitetsklasse                                 | Класс эффективности фильтры жира                                         | Rasva filtreerimise tõhususe klass                                                                                       | Tauku filtreerimise efektiivitātes klase                                   |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| Qmin                                                                                                                           | 270                                                                                                               | m3/h                                                                                                                                    | Flusso d'aria a velocità minima                                      | Air flow at minimum speed                                                           | Flux d'air à la vitesse minimum                                                                                  | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe                                                                                                        | Luchtstroom op minimale snelheid                                                | Flujo de aire a velocidad mínima                                          | Flujo de aire na regulação de velocidade mínima                                                                     | Lufflöde vid minniahastighet                                                                                            | Ilmavirta miniminopeudella                                          | Lufstremsvardi ved minimumshastighet                              | Минимальная скорость воздушного потока                                   | Õhuvoolu minimiirkiirusel                                                                                                | Minimālās gaiss plūsmas ātrums                                             |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| Qmax                                                                                                                           | 580                                                                                                               | m3/h                                                                                                                                    | Flusso d'aria a velocità massima                                     | Air flow at maximum speed                                                           | Flux d'air à la vitesse maximum                                                                                  | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe                                                                                                          | Luchtstroom op maximale snelheid                                                | Flujo de aire a velocidad máxima                                          | Flujo de aire na regulação de velocidade máxima                                                                     | Lufflöde vid maxiahastighet                                                                                             | Ilmavirta maksiminopeudella                                         | Lufstremsvardi ved maksimumshastighet                             | Максимальная скорость воздушного потока                                  | Õhuvoolu maksimikiirusel                                                                                                 | Maksimālās gaiss plūsmas ātrums                                            |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| Qboost                                                                                                                         | 740                                                                                                               | m3/h                                                                                                                                    | Flusso d'aria a velocità intensiva                                   | Air flow at boost speed                                                             | Flux d'air à la vitesse intensive                                                                                | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit                                                                                               | Luchtstroom op hoogste intensiviteit                                            | Flujo de aire a velocidad intensiva                                       | Flujo de aire de velocidad intensiva                                                                                | Lufflöde vid intensiv hastighet                                                                                         | Ilmavirta kihäydyttyä nopeudella                                    | Lufstremsvardi ved intensiv hastighet                             | Итенсивная скорость воздушного потока                                    | Õhuvoolu intensiivkiirusel                                                                                               | Palēlināts gaiss plūsmas ātrums                                            |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| SPEmin                                                                                                                         | 53                                                                                                                | dB                                                                                                                                      | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima    | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed                | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum                                          | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe                                                             | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid                      | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima    | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima                                         | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minniahastighet                                          | Akustista A-veid lufdefunktionsläpp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho minimaalimopeudella                         | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefekteemission ved minimumshastighed    | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока                                                              | Õhukaaduste akustiline A-kasulatud helivõimsuse emissioon minimiirkiirusel | Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas ļaudas emisija minimālā ātrumā |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| SPEmax                                                                                                                         | 66                                                                                                                | dB                                                                                                                                      | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed                | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum                                          | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe                                                               | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid                      | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima    | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima                                         | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxiahastighet                                           | Akustista A-veid lufdefunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet  | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella                           | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefekteemission ved maksimumshastighed   | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока                                                             | Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas ļaudas emisija maksimālā ātrumā          |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| SPEboost                                                                                                                       | 70                                                                                                                | dB                                                                                                                                      | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed                  | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive                                        | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit                                                             | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid                       | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva                                                  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet                                       | Akustista A-veid lufdefunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho hiinnydyttyä nopeudella                     | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefekteemission ved intensiv hastighed   | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока                                                              | Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas ļaudas emisija paugstinātāj ātrumā       |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| P0                                                                                                                             | 0,49                                                                                                              | Watt                                                                                                                                    | Consumo di corrente in modalità off                                  | Power Consumption in mode off                                                       | Consommation de courant en mode off                                                                              | Stromverbrauch in Off                                                                                                                        | Stroomverbruik in de stand-bijstand                                             | Consumo de energía en modo stand-by                                       | Consumo de energia no modo de espera                                                                                | Effektförbrukning i lågläge                                                                                             | Effektförbruk i avslätt läge                                        | Energienkulutus tavassa valmistila                                | Energiförbrug i slukket standbytilstand                                  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                                                                             | Toitevate väljalülitatud seisundis                                         | Enerģijas patēriņš atslēdzot ierīci                              |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| Ps                                                                                                                             | PI                                                                                                                | Consumo di corrente in modalità standby                                                                                                 | Power Consumption in standby mode                                    | Consommation de courant en mode stand-by                                            | Stromverbrauch in Standby                                                                                        | Stroomverbruik in de stand-bijstand                                                                                                          | Consumo de energía en modo standby                                              | Consumo de energia no modo de espera                                      | Effectförbrukning i standby-läge                                                                                    | Effektförbrukning i hvilestand                                                                                          | Energienkulutus tavassa valmistila                                  | Energiförbrug i standbytilstand                                   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                             | Toitevate oterežimim                                                                                                     | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā                                       |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| F                                                                                                                              | 0,9                                                                                                               | EEIhood                                                                                                                                 | 52,0                                                                 | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014                                             | Additional information according to 66/2014                                                                      | Informations supplémentaires selon 66/2014                                                                                                   | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014                                         | Extra informate volgens 66/2014                                           | Información adicional conforme a 66/2014                                                                            | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014                                                                    | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014                                    | Ekstraoplysninger iht. 66/2014                                    | Лisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti                            | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014                                                                             | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014                         | Lisatavete vastavalt 66/2014                                     | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014                                        |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| F                                                                                                                              | Qbep                                                                                                              | 390,0                                                                                                                                   | m3/h                                                                 | Coefficient of increment of tempo                                                   | Time increase factor                                                                                             | Coefficient d'augmentation dans le temps                                                                                                     | Tijdstoenamecoefficient                                                         | Factor de aumento de tempo                                                | Tidsøkingsfaktor                                                                                                    | Tidsøkingsfaktor                                                                                                        | Ajan korotuskerron                                                  | Tidsførelsesfaktor                                                | Коэффициент повышения времени                                            | Aja suurendustegur                                                                                                       | Laika palielināšanās faktors                                               |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| EEIhood                                                                                                                        | 470                                                                                                               | Pa                                                                                                                                      | Indice di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Index                                                             | Indice d'efficacité énergétique                                                                                  | Energieeffizienzindex                                                                                                                        | Indice de eficiencia energética                                                 | Indice de eficiencia energética                                           | Energieeffektivitetsindex                                                                                           | Energieeffektivitetsindex                                                                                               | Energiatõhususindeks                                                | Energieeffektivitetsindex                                         | Показатель энергетической эффективности                                  | Energiatõhususe indeks                                                                                                   | Enerģijas efektivitātes indekss                                            |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| Qmax                                                                                                                           | 740,0                                                                                                             | m3/h                                                                                                                                    | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore             | Measured Air flow rate at best efficiency point                                     | débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité                                                             | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz                                                                                                 | Gemeen luchtdrebie op het beste-efficiëntiepunt                                 | Caudal de aire medio en el punto de mayor eficiencia                      | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt                                                                | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad                                                                     | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä                   | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt                         | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности              | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis                                                                         | Izmērtās gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā                       |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| Wbep                                                                                                                           | 165,0                                                                                                             | W                                                                                                                                       | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore        | Measured air pressure at best efficiency point                                      | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité                                                      | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen                                                                                            | Gemeen luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt                                   | Presión de aire medio en el punto de mayor eficiencia                     | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt                                                                      | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad                                                                      | Mittattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä                  | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt                          | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности            | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis                                                                                 | Izmērtās gaiss spiediens visefektīvākajā punktā                            |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| Qmax                                                                                                                           | flusso d'aria massimo                                                                                             | max. Luftstrom                                                                                                                          | Maximum air flow                                                     | Flux d'air maximum                                                                  | max. Luftstrom                                                                                                   | Maximale luehtstrom                                                                                                                          | Flujo de aire máximo                                                            | Debito de ar máximo                                                       | Maximalt lufflöde                                                                                                   | Høyeste luftgjennomstrømning                                                                                            | Suurin ilmavirta                                                    | Maksimal luftstrom                                                | Максимальная скорость воздушного потока                                  | Maksimaalne õhuvool                                                                                                      | Maksimālā gaiss plūsma                                                     |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| Wbep                                                                                                                           | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore                                                 | Measured electric power input at best efficiency point                                                                                  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité    | Gemessene elektrische Leistung im Bestpunkt                                         | Gemeen elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt                                                | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor                                                                                | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência                           | Uppmått elektrisk inffekt ved bästa effektivitetspunkt                    | Mått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad                                                   | Mittattu sähköön ootehoon parhaan hyötysuhteen pisteessä                                                                | Mått elektrisk effektogtag i det optimale driftspunkt               | Подана электрэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis                    | Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā                                                                          |                                                                            |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| WL                                                                                                                             | Potenza nominale del sistema di illuminazione                                                                     | Nominal power of the lighting system                                                                                                    | Puissance nominale du système de éclairage                           | Nennleistung der Lichting system                                                    | Genmiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak                                          | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción                                                                          | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozadura | Luidefektiivivä vid maximiainställning                                    | Lydefektivität ved høyeste innstilling                                                                              | Energiänsäätöön suurimalla asetuksella                                                                                  | Valaistusjärjestelmän nimellisteho                                  | Belysningssystemets nominelle effekt                              | Номинальная мощность осветительной системы                               | Valgustusüsteemi nimivõimsus                                                                                             | Apgaismuma nominālā jauda                                                  |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| Emiddle                                                                                                                        | Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura                                                 | Average illumination of the lighting system on the cooking surface                                                                      | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson                  | Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfelds                                         | Iluminación media de la cocina                                                                                   | Iluminación media en el plano de cocção                                                                                                      | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozadura | Luidefektiivivä vid maximiainställning                                    | Lydefektivität ved høyeste innstilling                                                                              | Energiänsäätöön suurimalla asetuksella                                                                                  | Valaistusjärjestelmän nimellisteho                                  | Belysningsystemets nominelle effekt                               | Номинальная мощность осветительной системы                               | Valgustusüsteemi nimivõimsus                                                                                             | Apgaismuma nominālā jauda                                                  |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| Lwa                                                                                                                            | Livello di potenza sonora all'impostazione massima                                                                | Sound power level at the highest setting                                                                                                | Niveau de puissance sonore à son paramètre maximum                   | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung                                           | Gehtdusvoernsivniva in de hoogste stand                                                                          | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo                                                                                                | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo                                   | Nível de potência sonora com o ajuste máximo                              | Luidefektiivivä vid maximiainställning                                                                              | Lydefektivität ved høyeste innstilling                                                                                  | Energiänsäätöön suurimalla asetuksella                              | Belysningsystemets nominelle effekt                               | Номинальная мощность осветительной системы                               | Valgustusüsteemi nimivõimsus                                                                                             | Apgaismuma nominālā jauda                                                  |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO                                                                                           | ENERGY SAVING TIPS                                                                                                | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGETIQUE                                                                                                    | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG                                      | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING                                                          | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA                                                                               | CONSELHOS PARA POPUPAR ENERGIA                                                                                                               | RAD FOR ENERGIBESPARING                                                         | REKOMENDACII PO EKONOMII ENERGIJE                                         | REKOMENDACII PO EKONOMII ENERGIJE                                                                                   | ENERGIASÄÅSTUNNUUVAJAT                                                                                                  | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE                                           | REKOMENDACII PO EKONOMII ENERGIJE                                 | ENERGIASÄÅSTUNNUVAJAT                                                    | PADOMI ENERGIAS TAPUSIPANA                                                                                               |                                                                            |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |
| 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. | 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario   | 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore | 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) Quando si inizia a cucinare, ligue o accionare la campana a la velocidad minima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina | 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário             | 3) Aumentar a velocidad de la campana sólo cuando estirovemente necesario | 4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores | 1) Start kjøketilten på min. hastighet når du börjar tillagningen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt. | 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig            | 3) Øk kØkflÅtens hastighet endast når det er absolut nØdvendig    | 4) Hold kjøketilten rent for å oppimera fet- og luktefrens effektivitet. | 1) Starti kØktilten pÀ minnimumshastighet, nÀr du byrjar tilagninga for å kontrollera fuktigheten og fjerna matens lukt. | 2) Bruk beru intensiv hastighet nÀr det er helt nØdvendig                  | 3) Øk kØkflÅtens hastighet endast nÀr det er absolut nØdvendig   | 4) Hold kØktilten rene for at optimere deres fukt- og luktefrens effektivitet. | 1) Starti kØktilten pÀ minnimumshastighet, nÀr du byrjar tilagninga for å kontrollera fuktigheten og fjerna matens lukt. | 2) Bruk beru intensiv hastighet nÀr det er helt nØdvendig | 3) Øk kØkflÅtens hastighet endast nÀr det er absolut nØdvendig | 4) Hold kØktilten rene for at optimere deres fukt- og luktefrens effektivitet. |
| Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                                                                    | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                                                       | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                                                                              | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                | Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                              | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                                                      | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                                                                                  | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                       | Referansestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                | Vittemormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                                                                  | Referencestandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                                                              | Normativilivet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564               | Normativilivet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564             | Normativilivet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                    | Normativilivet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                                                                    |                                                                            |                                                                  |                                                                                |                                                                                                                          |                                                           |                                                                |                                                                                |

